Original Betriebsanleitung

Uni Funk

universal Funk Markisenmotor

universal radio awning motor

Uni 78 / 78 NHK Funk

JAROLIFT®™

ist eine eingetragene Marke der
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co.KG
Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn - Germany

RoHS compliant 2011/65/EU

CE

Rev.: 112014_Jarolift_ST

DE

Inhaltsverzeichnis

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

3 Richtige Verwendung / Einsatzbedingungen
Wichtige Montagehinweise
Technische Daten
Lieferumfang
Elektrischer Anschluss

4 Einbau Markisenmotor

5 Einlernen des Funkcodes
Endpunkteinstellung Markisenmotor Uni 78 Funk
Kopieren des Funkcodes

6 Löschen des Funkcodes
Ändern der Drehrichtung
EInstellen des Tippbetriebs
Installation der Kurbelöse

7 Fehlerbehebung / FAQ

8 Kontaktinformationen

CE

Der Unterzeichner erklärt hiermit, dass die aufgeführten Rollladenantriebe die nachstehend genannten Richtlinien und Normen erfüllen.

Models: Uni 78 Funk, Uni 78 NHK Funk

DIN EN 60335-2-97, DIN EN 60335-1, DIN EN 55 014-1, DIN EN 55022, DIN EN 61 000-3-2, DIN EN 61 000-3-3, DIN EN 60730-1, DIN EN 300220-3, 2004/108/EG, 1999/5/EC, 2006/95/EG, ETS 300683

Herstellererklärung
Sofern die automatischen Markisenantriebe der Typen Uni 78 und Uni 78 NHK gemäß aller Herstelleranweisungen in Verbindung mit einer Markisenanlage installiert und gewartet werden, welche ebenfalls gemäß allen Herstelleranweisungen installiert und gewartet worden ist, erfüllen sie die Bestimmungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG in ihrer ergänzten Form. Ich, der Unterzeichner, erkläre hiermit, dass vorstehend genannte Anlage, sowie das im Handbuch aufgeführte Zubehör, vorstehend genannte Richtlinien und Normen erfüllen.

Schoenberger Germany
Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn - Germany

Michael Mayer
Geschäftsführer

DE

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Wichtige Sicherheitsanweisung!
Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen! Bitte bewahren Sie die Anleitung auf und übergeben Sie diese bei einem Besitzerwechsel an den neuen Besitzer!

Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Der Netzanschluss des Rohrmotors und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach den Anschlussplänen in dieser Anleitung erfolgen (s. Seite 3).
- Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten im spannungsfreien Zustand aus.

Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr!

Vorschriften bei Installation in Feuchträumen beachten.

Beachten Sie besonders beim Einsatz in Feuchträumen die DIN VDE 0100, Teil 701 und 702. Diese Vorschriften enthalten zwingende Schutzmaßnahmen.

Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen (Stromschlag, Kurzschluss).

- Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie Antrieb und Netzkabel auf Unversehrtheit.
- Wenden Sie sich bitte an unseren Service (s. letzte Seite), falls Sie Schäden am Gerät feststellen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

- Unterweisen Sie alle Personen im sicheren Gebrauch des Rohrmotors.
- Die sich bewegende Markise beobachten und Personen fernhalten bis die Bewegung beendet ist.
- Verbieten Sie Kindern mit ortsfesten Steuerungen oder der Fernsteuerung zu spielen.
- Bewahren Sie Handsender so auf, dass ein ungewollter Betrieb, z. B. durch spielende Kinder, ausgeschlossen ist.
- Führen Sie alle Reinigungsarbeiten an der Markise im spannungsfreien Zustand aus.

- Bei fest installierten Geräten muss gemäß DIN VDE 0700 seitens der Installation eine Trennvorrichtung für jede Phase vorhanden sein. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnungsweite von min. 3 mm (z.B. LS-Schalter, Sicherungen oder FI-Schalter). Kontrollieren Sie regelmäßig die Installation. Bei Beschädigungen (z.B. Anzeichen von Verschleiß, beschädigte Kabel und verstellte Endlagen) darf die Anlage nicht benutzt werden.

- Beim Bedienen der offenen/ausgefahrenen Anlage Vorsicht walten lassen, da Teile herabfallen können, wenn Befestigungen nachlassen oder gebrochen sind.

- Die Netzanschlussleitung dieses Antriebs darf nur durch den gleichen Leitungstyp, geliefert vom Hersteller des Antriebs, ersetzt werden (vom Hersteller selbst, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person), um Gefährdungen zu vermeiden.

- Fest montierte Steuereinrichtungen müssen sichtbar angebracht werden.Bemessungsdrehmoment und Bemessungsbetriebsdauer müssen mit den Eigenschaften des angetriebenen Teils vereinbar sein.

- Wird der Rohrmotor mit einem Schalter mit AUS-Voreinstellung gesteuert, ist dieser Schalter in Sichtweite des Rohrmotors von sich bewegenden Teilen entfernt, in mindestens 1,5 m Höhe anzubringen.

- Bei Antrieben die ohne ein angetriebenes Teil geliefert werden, muss das Bemessungsdrehmoment und die Bemessungsbetriebsdauer mit den Eigenschaften des angetriebenen Teils vereinbar sein.

- Der ordnungsgemäße Betrieb der Anlage ist nur bei fachgerechter Installation, Montage, ausreichender Stromversorgung und Wartung gewährleistet. Die Anlage ist gegen unbefugtes Bedienen zu sichern. Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten.

- Vor Arbeiten an der Anlage sind alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungsfrei zu schalten. Alle nicht benötigten Leitungen sind zu entfernen und alle Einrichtungen, die nicht für eine Betätigung mit dem Antrieb benötigt werden, sind außer Betrieb zu setzen

Anlage nicht betreiben und von der Netzspannung trennen, wenn Arbeiten (z.B. Fenster putzen) in der Nähe durchgeführt werden.

- Das Betätigungselement eines Handauslösers (Nothandkurbel) ist in einer Höhe von unter 1,8 m anzubringen.

- Die Umschaltzeit bei Laufrichtungswechsel muss mindestens 0,5 Sekunden betragen. Die eingesetzten Schalter dürfen keinen gleichzeitigen AUF-/AB-Befehl ausführen. Der Antrieb darf nur für die in der Anleitung beschrieben Zwecke eingesetzt werden.

DE

Richtige Verwendung / Einsatzbedingungen

Verwenden Sie den Rohrmotor nur zum Öffnen und Schließen von Markisen.

- Das Motorkabel muss innenliegend im Leerrohr, unter Beachtung der örtlichen Elektrovorschriften, bis zur Abzweigdose verlegt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Bauteile und -Zubehör des Herstellers.
- Für den elektrischen Anschluss muss am Einbauort ständig ein 230 V / 50 Hz Stromanschluss, mit bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung), vorhanden sein.

Wichtige Montagehinweise

WICHTIG!
Vergleichen Sie vor der Montage die Angaben zur Spannung/Frequenz auf dem Typenschild mit denen des örtlichen Netzes.

- Vor dem Einbau des Rohrmotors, alle nicht zum Betrieb benötigten Leitungen und Einrichtungen abbauen bzw. außer Betrieb setzen.
- Bewegliche Teile von Antrieben, die unter einer Höhe von 2,5 m vom Boden betrieben werden, müssen geschützt werden.
- Die Tuchwelle unbedingt waagerecht montieren! Bei schiefer Aufwicklung können Schäden am Motor oder der Markise entstehen.

Technische Daten

Motortyp:	**Uni 78 Funk**	**Uni 78 NHK Funk**
Spannung:	230 Volt	230 Volt
Frequenz:	50Hz	50Hz
Drehzahl:	13 U/min.	13 U/min.
Stromaufnahme:	1.06 A	1.06 A
Leistung:	244 W	244 W
Einschaltdauer:	4 min.	4 min.
Drehmoment:	50 Nm	50 Nm
Markisengröße:	2 Gelenkarme bis zu 3,5m Ausfall	2 Gelenkarme bis zu 3,5m Ausfall
Emissionsschall-druckpegel:	< 70dB	< 70dB

Lieferumfang

Vergleichen Sie nach dem Auspacken:

- den Packungsinhalt mit den Angaben zum Lieferumfang in dieser Anleitung
- den Motortyp mit den entsprechenden Angaben auf dem Typenschild

① 1 x Motor
② 1 x Adapter und Mitnehmer für 78mm Nutwelle
③ 1 x Nothandkurbelöse (nur **Uni 78 NHK**)
④ 1 x Motor Einstellstift zum Einstellen der Motorendpunkte
⑤ 1 x Motor-Sternlager (alternatives Befestigungslager)

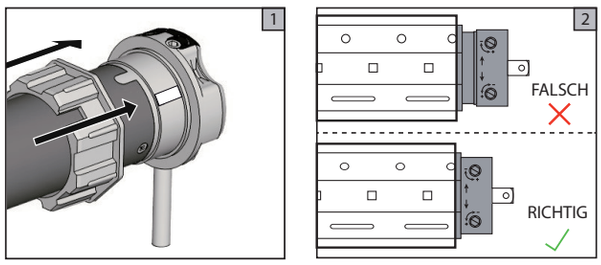
Bevor Sie mit der Montage beginnen:

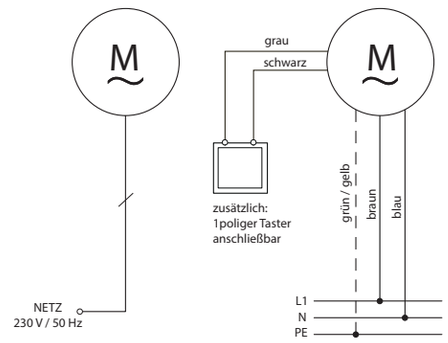
1. Lesen Sie bitte, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Bedienungsanleitung genau und ganz durch.
2. Stellen Sie sicher, dass die Markise nicht beschädigt ist und dass sie sich reibungslos öffnen und schließen lässt. Wenn nötig, beschädigte Teile austauschen.
3. Die Endschaltersteuerung erfolgt über den vollständig aufgeschobenen Kunststoffring. Stellen Sie immer sicher, dass der Motor bis zum Anschlag in die Welle eingeschoben werden kann.

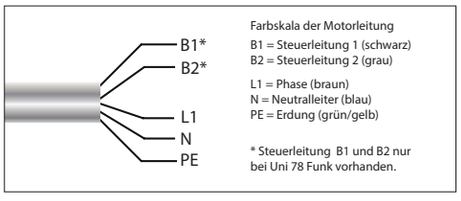
Elektrischer Anschluss

Installationsplan und Anschlussplan für die Montage.

Achtung: Anschluss eines externen Einphasentaster nur bei Uni 78 Funk möglich!







DE

Einbau Markisenmotor

Lösen Sie zuerst die Verschraubungen der Konsolen.

Demontieren Sie anschließend Ihre Gelenkarmmarkise

Sichern Sie zunächst die Gelenkarme mit einem Seil oder Rollladengurt.

ACHTUNG - Lebensgefahr!
Arme stehen unter starker Spannung. Beachten Sie daher diesen Schritt unter allen Umständen.

Lösen Sie nun die Schrauben an der Getriebeseite der Markise.

Entfernen Sie nacheinander das Seitenlager...,

...das Getriebe...,

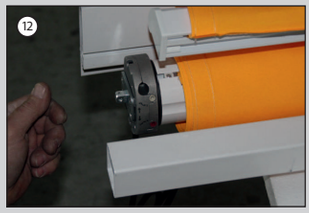
...sowie die Walzenkapsel.

Entfernen Sie die vorhandenen 8-Kant Wellenadapter des Markisenmotors...

...und ersetzen Sie diese durch die passenden Markisen-Wellenadapter.

Schieben Sie den Motor mit der Adapterseite in die offene Welle.

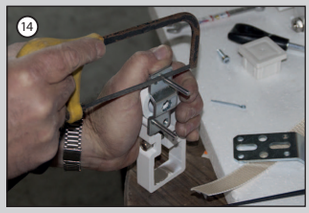
Achten Sie hierbei darauf, dass der schwarze Laufringadapter fest in der Welle sitzt...



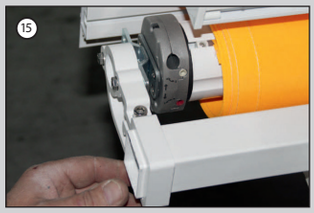
... und der Motorkopf bis zum Anschlag in der Welle eingesteckt ist.

Befestigen Sie anschließend das mitgelieferte Motor-Sternlager am zuvor demontierten Seitenlager der Markise.

(Hierzu können die vorhandenen Schrauben der Markise verwendet werden.)

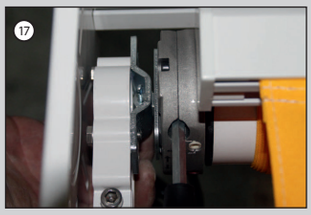


Beachten Sie bei der Verwendung der vorhandenen Schrauben, dass diese entsprechend gekürzt werden müssen.



Befestigen Sie nun wieder das Seitenlager. (Achten Sie darauf, dass der Motor-Vierkantzapfen ordentlich im Sternlager eingerastet ist)

Bei der Verwendung eines Nothandkurbelmotors können Sie nun die Kurbelöse am Motorkopf befestigen.



Sichern Sie jetzt den Vierkantzapfen des Motorkopfs mit dem mitgelieferten Sicherungssplint.

Lösen Sie zuletzt die Sicherungen der Gelenkarme - Fertig!

Die Markise kann nun wieder montiert werden.

Beachten Sie, dass der Elektroanschluss genau nach Anleitung des Motors und durch einen konzessionierten Elektriker erfolgen muss.

DE

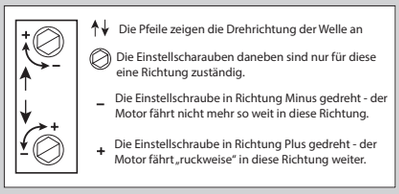
Einlernen des Funkcodes

1. Schließen Sie den Motor gemäß der Anschlussanleitung (Seite 3) an. Nach dem Anschließen vibriert der Motor kurz und befindet sich der Motor automatisch für 10 Sekunden im Lernmodus.

2. Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden die AUF und AB Taste auf ihrem Sender gleichzeitig und dann kurz die STOP Taste. Wenn der Code erfolgreich eingelernt wurde, vibriert der Motor erneut. Nun kann der Motor über Ihren Sender angesteuert werden.

Achtung: Werden Tastbefehle beim Einlernen zu lange gedrückt oder überschneiden sich die einzelnen Befehle, ist ein erfolgreiches Einlernen unwahrscheinlich.

Endpunkteinstellung Markisenmotor Uni 78 Funk


Die Pfeile zeigen die Drehrichtung der Welle an
Die Einstellscharauben daneben sind nur für diese eine Richtung zuständig.
– Die Einstellschraube in Richtung Minus gedreht - der Motor fährt nicht mehr so weit in diese Richtung.
+ Die Einstellschraube in Richtung Plus gedreht - der Motor fährt „ruckweise" in diese Richtung weiter.

1. Endpunkteinstellung in Ausfahrrichtung:

1.1 Fahren Sie die Markise ca. dreiviertel aus und drehen Sie im Anschluss die Einstellschraube für den zuständigen Endpunkt ca. 20 Umdrehungen in Minus-Richtung.

1.2 Fahren Sie die Markise nun etwas weiter aus und halten diese über Ihren Sender wieder an, falls der Motor kurz vor Erreichen des Endpunktes noch nicht angehalten hat.

1.3 Ist die Markise bereits vor Erreichen des gewünschten Endpunktes selbstständig stehen geblieben, drücken Sie die Taste für die Ausfahrrichtung und drehen die zuständige Einstellschraube etwas weiter in Plus-Richtung bis der Motor den gewünschten Endpunkt erreicht hat.

Fortsetzung falls der Motor noch nicht abgeschaltet hat:

1.4 Fahren Sie die Markise wieder etwas ein, sodass die Markise wieder ca. dreiviertel ausgefahren ist. Nun drehen Sie die Einstellschraube weitere 20 Umdrehungen in Minus-Richtung und beobachten Sie, ob nun der Motor kurz vor Erreichen des gewünschten Endpunktes angehalten hat.

1.5 Falls der Endpunkt noch immer nicht erreicht ist, wiederholen Sie diesen Schritt solange, bis der Motor selbstständig anhält hat und fahren Sie mit dem Punkt 1.3 fort.

Achtung: Der Endpunkt in Ausfahrrichtung muss so eingestellt werden, dass die Arme noch angewinkelt sind und noch ausreichend unter Spannung stehen.

2. Endpunkteinstellung für Einfahrrichtung

2.1 Fahren Sie die Markise ein und halten diese ca. 50 Zentimeter vor Erreichen des gewünschten Endpunktes per Sender an und drehen im Anschluss die Einstellschraube für den zuständigen Endpunkt ca. 20 Umdrehungen in Minus-Richtung.

2.2 Fahren Sie die Markise nun etwas weiter ein und halten diese über Ihren Sender wieder an, falls der Motor kurz vor Erreichen des gewünschten Endpunktes noch nicht selbstständig angehalten hat.

2.3 Ist die Markise bereits vor Erreichen des gewünschten Endpunktes stehen geblieben, drücken Sie die Taste für die Einfahrrichtung und drehen die zuständige Einstellschraube so weit in Plus-Richtung, bis der Motor den gewünschten Endpunkt erreicht hat.

Fortsetzung falls der Motor noch nicht abgeschaltet hat:

2.4 Fahren Sie die Markise wieder etwas aus, sodass die Markise wieder ca. 50 Zentimeter ausgefahren ist. Nun drehen Sie die Einstellschraube weitere 20 Umdrehungen in Minus-Richtung und beobachten Sie, ob der Motor kurz vor Erreichen des gewünschten Endpunktes selbstständig angehalten hat.

2.5 Falls der Endpunkt noch immer nicht erreicht ist, wiederholen Sie diesen Schritt solange, bis der Motor anhält hat und fahren Sie mit dem Punkt 2.3 fort.

Achtung:Stellen Sie sicher dass der Endpunkt in Einfahrrichtung so eingestellt ist, dass die Markisen nicht zu stark an das Tragrohr gezogen wird. Dieser Hinweis dazu, Schäden an der Markisenanlage zu vermeiden

3. Fahren Sie nun zur Überprüfung jeweils beide Endpunkte einmal an. Stoppt die Markise an den eingestellten Endpunkten, ist die Endschaltereinstellung beendet.

4. Bitte beachten Sie, dass die Endschalter des Antriebes nur ordnungsgemäß funktionieren, wenn der Antrieb korrekt und ganz in die Welle eingebaut ist!

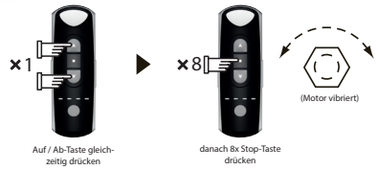
Bitte beachten Sie, dass der Antrieb mit einem Thermoschutzschalter versehen ist und es sein kann, dass der Antrieb abschaltet, weil er nach einigen Fahrten eine hohe Temperatur erreicht hat. Nach ca. 15-20 Minuten Abkühlzeit ist der Motor wieder betriebsbereit.

5. Verändern der Endpunkte:
Fahren Sie den Rollladen in die Mittelstellung zurück und beginnen Sie von vorn.

Kopieren des Funkcodes

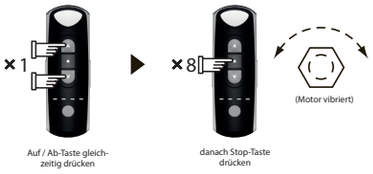
1. Drücken Sie auf dem bereits eingelernten Sender die AUF und AB Taste gleichzeitig. Drücken Sie danach, auf diesem Sender, die STOP-Taste acht mal. Der Motor wird zur Bestätigung kurz vibrieren.

Sender 1



2. Drücken Sie nun innerhalb von 5 Sekunden die AUF und AB Taste gleichzeitig und danach kurz die STOP Taste auf dem neuen Sender, auf den Sie den Code kopieren möchten. Der Motor wird zur Bestätigung erneut kurz vibrieren. Der Code wurde nun auf den neuen Sender kopiert.

Sender 2



DE

Löschen des Funkcodes

1. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig. Drücken Sie dann die STOP-Taste sechs mal.

2. Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden die AUF Taste. Der Motor wird das Löschen der Codes durch kurzes Vibrieren bestätigen.

Ändern der Drehrichtung

1. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig. Drücken Sie dann die STOP-Taste sechs mal.

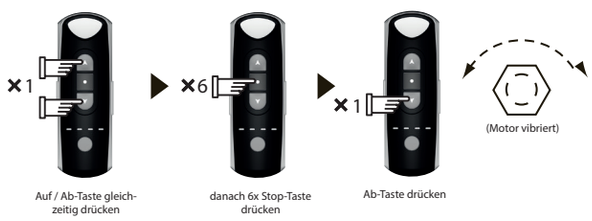
2. Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden die AUF Taste. Der Motor wird das Löschen der Codes durch kurzes Vibrieren bestätigen.

ACHTUNG! Beim Ändern der Drehrichtung wird der Sender automatisch aus dem Motor gelöscht. Bitte lernen Sie diesen anschließend, wie zuvor beschrieben, neu ein.

Einstellen des Tippbetriebes

1. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig, und drücken Sie anschließend sechsmal die STOP Taste.

2. Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden die AB Taste. Der Motor wird das Löschen der Codes durch kurzes Vibrieren bestätigen.



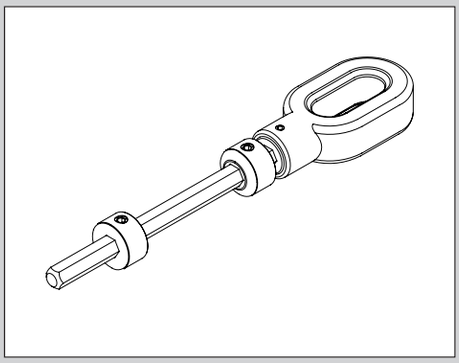
Der Motor fährt nun, solange Sie die AUF oder AB Taste gedrückt halten. Beim Modus Tipp-Betrieb, drücken Sie die AUF- oder AB-Taste 3 Sekunden, fährt der Motor bis zum Endpunkt oder bis Sie die STOP-Taste drücken.

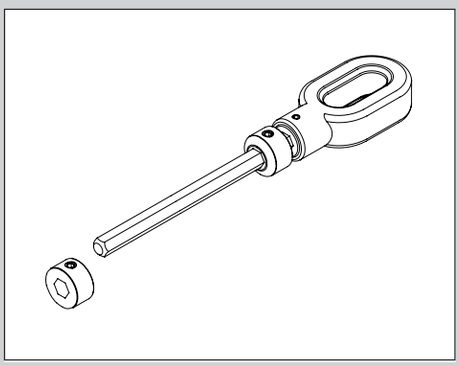
Installation der Kurbelöse (nur Uni 78 NHK)

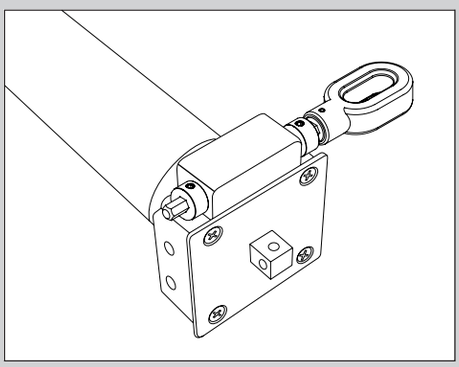
Lösen Sie die Madenschraube am unteren Arretierungsring der Kurbelöse und entfernen Sie diesen.

Stecken Sie anschliessend die Kurbelöse in das Nothandgetriebe am Motorkopf.

Setzen Sie nun den Arretierungsring wieder auf das Ende der Kurbelöse und fixieren Sie diese wieder mit Hilfe der Madenschraube. Fertig!







Achtung! Durch das Benutzen der Nothandkurbel werden die Endpunkte des Motors verstellt und müssen, wie auf Seite 5 dieser Anleitung beschrieben, neu eingestellt werden.

Fehlerbehebung / FAQ

Der Antrieb fährt die Markise nicht ein und aus, startet zu langsam oder mit lauten Geräuschen.

Mögliche Ursache 1:
- Die Anschlüsse sind nicht korrekt.

Lösung 1:
- Überprüfen der Anschlüsse.

Mögliche Ursache 2:
- Falsche Installation oder Überlastung.

Lösung 2:
- Überprüfen der Installation und Markisenlast.

Die Markise stoppt während des Ein- und Ausfahren!

Mögliche Ursache 1:
- Erreichen des eingestellten Endpunktes.

Lösung 1:
- Endpunkte erneut nach Anleitung setzen.

Mögliche Ursache 2:
- Betriebsdauer überschritten (4 Min.).

Lösung 2:
- Lassen Sie den Motor ca. 20 Minuten abkühlen.

Der Motor läuft nicht!

Mögliche Ursache:
- Die Netzspannung fehlt.

Lösung:
- Prüfen Sie mit einem Spannungsmessgerät ob die Versorgungsspannung (230 V) anliegt und überprüfen Sie die Verdrahtung.
- Beachten Sie besonders die Angaben zu den unzulässigen Anschlussarten.
- Überprüfen der Installation.

Der Motor fährt auf Knopfdruck in die falsche Richtung!

Mögliche Ursache:
- Die Drehrichtung ist vertauscht.

Lösung:
- Ändern Sie die Drehrichtung mit Hilfe des Handsenders wie in dieser Anleitung beschrieben.

Der Motor bleibt im Normalbetrieb zwischen beiden Endpunkten stehen!

Mögliche Ursache:
- Der Thermoschutz hat angesprochen.

Lösung:
- Den Motor ca. 20 Minuten abkühlen lassen.

Die Markise bleibt beim Ein- oder Ausfahren stehen!

Mögliche Ursache:
- Der Thermoschutz hat angesprochen.

Lösung:
- Lassen Sie den Rohrmotor ca. 20 MInuten abkühlen.

Der Motor stoppt bei Einstellarbeiten und Probelauf nicht selbstständig.

Mögliche Ursache 1:
- Der Adapter ist möglicherweise vom Laufring am Antriebskopf gerutscht.

Lösung 1:
- Prüfen Sie, ob der Adapter bündig vor dem Antriebskopf sitzt und vollständig in der Markisenwelle steckt.

  Schieben Sie den Adapter wieder bündig vor den Antriebskopf und schieben Sie die Markisenwelle vollständig auf den Adapter. Stellen Sie gegebenenfalls die Endpunkte neu ein.

Mögliche Ursache 2:
- Es wurde noch nicht genug in Minus-Richtung gedreht.

Lösung 2:
- Fahren Sie zurück in die Ausgangsstellung und drehen Sie weitere 20 Umdrehungen in die Minus-Richtung. (Es können abhängig von Auslieferzustand und Markisengröße mehr als 50 Umdrehungen nötig sein, bis der Motor seinen Endpunkt erreicht hat)

Mögliche Ursache 3:
- Sie haben für beide Richtungen dieselbe Einstellschraube benutzt.

Lösung 3:
- Beginnen Sie mit der Einstellung von vorne wie in der Anleitung beschrieben.

Kontaktinformationen

Sollten Sie Probleme mit unserem Produkt oder ein defektes Gerät erhalten haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder per Email an folgende Adresse:

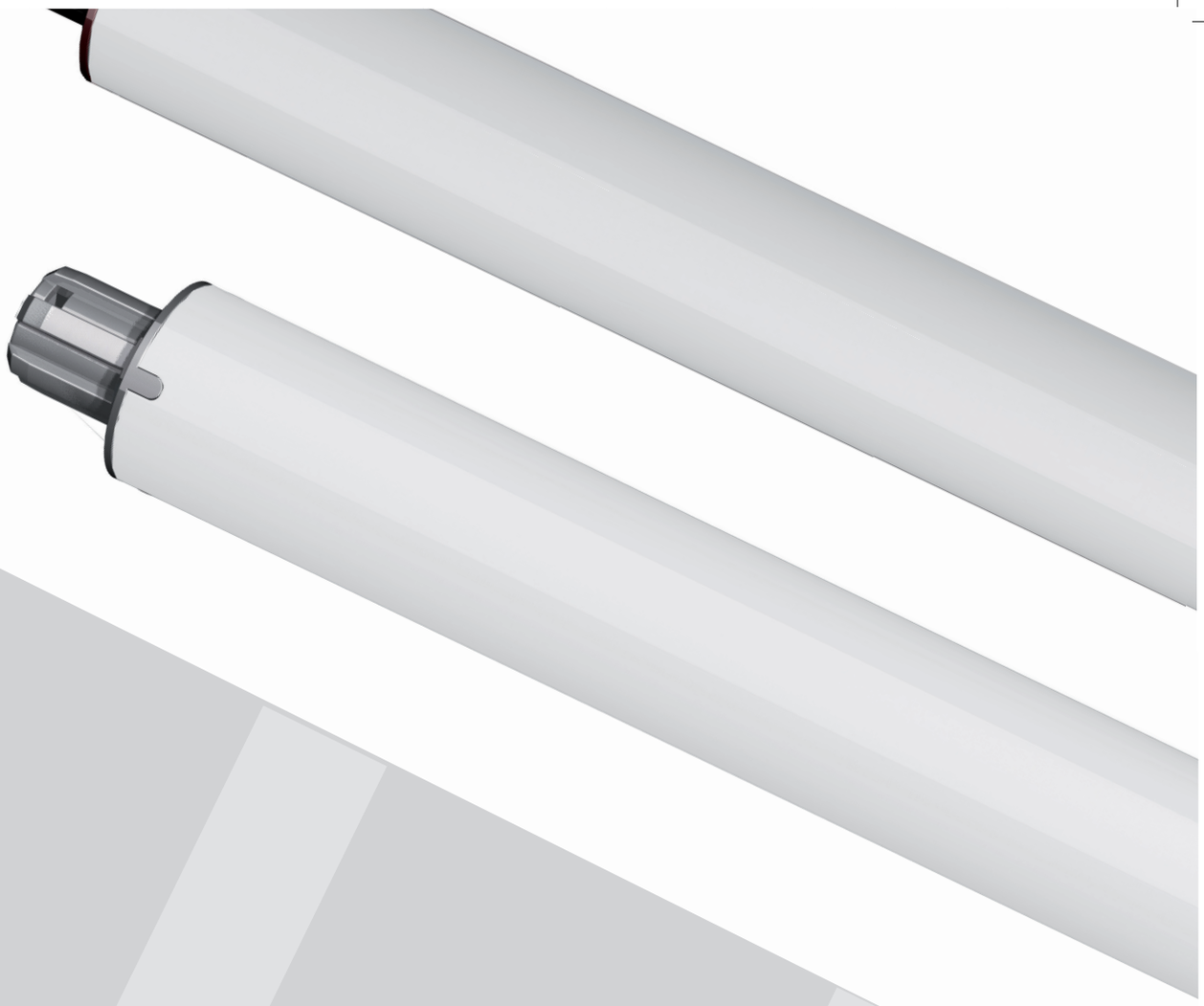
JAROLIFT ®™

ist eine eingetragene Marke der
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG

Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn - Germany

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 939
info@jarolift.de

www.jarolift.de



Achtung!
Da wir laufend Verbesserungen an unseren Produkten und Anleitungen vornehmen, ist die hier vorliegende Anleitung womöglich nicht mehr aktuell. Prüfen Sie daher unbedingt, vor Inbetriebnahme oder Montage, ob sich eine aktuellere Version hier befindet: www.jarolift.de

JAROLIFT ® ™